

AU SOLEIL DES DEUX RIVES

HARKIS ET PIEDS-NOIRS,
UN MÊME CŒUR

À LA RENCONTRE DE LEURS TRADITIONS
ET DE LEUR CULTURE

4 & 5 JUIN 2011

JARDIN DES ARÈNES DE CIMIEZ A NICE

ENTRÉE LIBRE

Bus n° 15 - 17 - 20 - 22 (tous les ¼ d'heure)
Navettes gratuites, départ Palais des Sports Jean Bouin

Noctambus N2 (jusqu'à 1 heure du matin)

Contact : Service de la vie associative
de la ville de Nice - 04 92 17 37 62
vie.associative@ville-nice.fr

AU SOLEIL DES DEUX RIVES

HARKIS ET PIEDS-NOIRS,
UN MÊME CŒUR



4 & 5 JUIN 2011

JARDIN DES ARÈNES DE CIMIEZ A NICE

À LA RENCONTRE DE LEURS TRADITIONS
ET DE LEUR CULTURE

CONCERTS CONFÉRENCES SPECTACLES ANIMATIONS
MULTIMEDIA RESTAURATION

ENTRÉE LIBRE

Avec le concours des associations de Harkis et de Pieds Noirs et Nice Côte d'Azur

Nice, une ville qui bouge...

www.nice.fr



EDITO

Il existe entre Nice et la communauté des Français rapatriés d'Afrique du Nord un lien d'amitié indéfectible qui dure depuis près d'un demi-siècle.

En 1962, 50 000 personnes sont arrivées dans les Alpes-Maritimes et se sont intégrées dans notre cité azurée.

Une trentaine d'associations directement issues de cette première génération de Rapatriés perpétuent avec passion, dévouement et fraternité la culture et les traditions initiées sur l'autre rive de la Méditerranée.

Devant le premier succès populaire de la rencontre "Au Soleil des Deux Rives, Harkis et Pieds-Noirs, un même cœur" organisée dans ce cadre magnifique des jardins de Cimiez, j'ai souhaité reconduire en 2011 cette manifestation.

Cette année encore, le public pourra profiter d'une programmation dense et diversifiée. Des artistes, des écrivains, des conférenciers, des animateurs et des associations transmettent cette mémoire avec pédagogie pour sensibiliser les jeunes générations dans un climat chaleureux.

Cette manifestation constitue un prélude à la rencontre majeure qui nous attend en 2012 avec la commémoration du cinquantenaire du rapatriement d'Algérie.

Je vous souhaite beaucoup de moments de découverte, de retrouvaille et de partage dans le cadre champêtre de ces rencontres "Au Soleil des Deux Rives" !

Christian ESTROSI

Député des Alpes-Maritimes

Maire de Nice

Président de Nice Côte d'Azur

PROGRAMME

Samedi 4 juin 2011

10h Ouverture au public

PODIUM - Jardin de l'Oliveraie

11h Inauguration par *Christian Estrosi*,
maire de Nice

11h30 *Musique des Sapeurs Pompiers*

11h45 *Hélène Hernandez*

et son orgue de barbarie

12h *Flamenco* (danse et musique)

par Kaena Colora

13h30 *Spectacle de danse*

"*Féerie orientale*" avec les danseuses

de l'association Harkis Honneur Histoire

14h15 "*Ils s'aiment*"

d'après des sketches de Muriel Robin

et Pierre Palmade (théâtre humour)

par le CERCOM

16h *Concert Soul, Rock* avec les Tikis

18h *Robert Castel*

"*Je pose 75 mais*

je retiens tout"

(One Man Show, humour)



20h30

Thierry Noll

Orchestre

(soirée dansante)



CASTELET - Jardin de l'Oliveraie

15h

Spectacle de Marionnettes

"*Ô rage ! Ô purée !*"

Compagnie La Machina

par Serge Dotti et

avec Aurélie Peglion

à partir de 5 ans



ESPACE CONFÉRENCE

13h "*Camus et les solidarités*"

par Jean Monneret,

Cercle Algérieniste de Nice

et des Alpes-Maritimes

14h "*Les débuts
des traversées aériennes
de la Méditerranée*"

par Jean-Pierre Marciano,

Cercle Algérieniste

de Nice et des Alpes-Maritimes

15h "*L'histoire connue et moins connue
des Facultés d'Alger*" par Jean-Pierre Fillard,
Centre de Documentation Historique
de l'Algérie

16h "*La Légion et l'Algérie*"

par Pierre Montagnon, Cercle Algérieniste

de Nice et des Alpes-Maritimes

17h "*Radio Alger*"

par Josseline Revel-Mouroz,

Centre d'Etudes Pied-Noir



Dimanche 5 juin 2011

10h Ouverture au public

PODIUM - Jardin de l'Oliveraie



11h
*Messe accompagnée
par le Chœur
Philharmonique
de l'Opéra de Nice*

13h30 Spectacle de danse

"Féerie orientale" avec les danseuses
de l'association Harkis Honneur Histoire

14h Jeux Nice Kids

Jeu intergénérationnel avec création d'équipes
(inscription sur place)

16h Nice Jazz Orchestra

avec Minino Garay
(concert de percussions et chant)

19h Rock n' Roll

party avec Kustom
Band (oldies songs
50' et 60')



CASTELET - Jardin de l'Oliveraie



15h
*Spectacle
de Marionnettes
"Ô rage ! Ô purée !"*
Compagnie la Machina
par Serge Dotti et
avec Aurélie Peglion
à partir de 5 ans

ESPACE CONFÉRENCE

(Programme sous réserve de modifications
éventuelles)

11h30 *"Edmond Brua,
classique pataouète malgré lui"*
par Jean Brua, Cercle Algérieniste de Nice
et des Alpes-Maritimes

13h *"Les 12 hommes qui ont fait Alger"*
par Fernand Destaing, écrivain,
professeur Honoraire de la Faculté

14h *"Lorsque l'Amérique faisait la guerre
aux Barbaresques"* par Jean-Pierre Fillard,
Centre de Documentation Historique
de l'Algérie

15h *Projection/Débat
"Harkis, les sacrifiés"* par Bernard Coll,
Association jeunes Pieds-Noirs

16h30 *"Jean Geiser,
Photographe d'art,
Alger 1848-1923"*
par Jean-Charles Humbert,
Cercle Algérieniste de Nice
et des Alpes-Maritimes



Samedi 4 et dimanche 5 juin 2011

ESPACES DE RESTAURATION

Sur le thème des traditions culinaires
Pieds-Noirs : atelier culinaire, anisette,
charcuterie, paëlla, couscous, merguez,
mounas, cocas...

STANDS

Associations locales et nationales de Rapatriés
d'Algérie, du Maroc et de Tunisie,
associations de Harkis, éditeurs, écrivains...

Liste des exposants en page 9-10



ESPACE MULTIMEDIA

L'antenne O6 de l'Institut de Formation,
d'Animation et de Conseil P.A.C.A. vous présente
*"Mémoire et Culture des Rapatriés d'Afrique
du Nord sur Internet"*
Stand n°29

PARC D'ANIMATION ENFANTS

Manège, structure ludique gonflable et jeux
avec du personnel d'animation pour accueillir
les enfants.

JEU INTERGENERATIONNEL

En équipe de 2 personnes
Inscription au stand *"accueil"* n°13



Av. de Filirey

Av. du Monastère

Entrée
Av. Monastère

WC
publics

Espace
Jeux
Enfants

All. Miles Davis

Entrée
Place du
Monastère

Entrée
Arenes

Stands

Accueil
Stands

Restauration

Pl. du Monastère

Castelet
Marionnettes

Stands

Restauration

Restauration

Stands

Stands

Podium
Oliveraie

All. Dizzy Gillespi

Entrée
musée Matisse

All. Barney Wilen

Restauration

Conférence
Auditorium
Musée Matisse

All. Albert Ribollet

Bellanda

LISTE DES EXPOSANTS

1 - ASSOCIATION D'AIDE AUX FAMILLES HARKIS

Mohamed MANSOURI, président
06 17 34 08 11

2 - ARMEE D'AFRIQUE

3 - RAPATRIES CLUB DU CANTON AUX 10 SOURIRES

Anne-Marie BAILLET, présidente
04 93 08 04 48

4 - SOUVIENS-TOI ALGERIE TUNISIE MAROC ET REGION PACA

Sauveur BUCARO, président
04 93 98 81 80
sauveur.bucaro@orange.fr

5 - AMICALE DES ENFANTS D'HUSSEIN DEY

Marie-Claude BORIELLO, déléguée régionale

6 - ASSOCIATIONS FURR ET LES BENI-SAFIENS

Jean-Pierre MALBERT, président
06 87 11 87 99
jeanpierremalbert@yahoo.fr

7 - CSCO COLLECTIF SAUVEGARDE DES CIMETIERES FRANÇAIS D'ORANIE

Antoine CANDELA, président
06 68 14 56 92
csonational.nimes@orange.fr

8 - AMITIES ORANIENNES ECHO DE L'ORANIE

Claude RAYMOND, présidente
04 93 88 40 85
echo.oranie@wanadoo.fr

9 - CENTRE DE DOCUMENTATION HISTORIQUE DE L'ALGERIE 06

Gérald LEGER, président délégation de Nice
09 66 02 28 89
leudigarius@hotmail.com

10 - CENTRE D'ETUDES PIED NOIR

Josseline REVEL-MOUROZ, présidente
04 93 98 11 75
RJosseline@aol.com

11 - AMICALE DES ENFANTS D'EL-BIAR

Ernest COLOMBANI, président
04 42 83 34 07
ernest.colombani@sfr.fr

12 - ESPACE RETROUVAILLES

13 - ACCUEIL ORGANISATEUR

Inscriptions au jeu intergénérationnel

14 - JEUNE PIED-NOIR

Bernard COLL, secrétaire général
06 80 21 78 54
jeunepiednoir@wanadoo.fr

15 - FEDERATION DES ASSOCIATIONS HARKIS RESCAPES

Youssef DJERFI, président
06 21 65 42 75
www.harkis.org - y.djerfi@laposte.net

16 - CERCLE ALGERIANISTE DE NICE ET DES ALPES-MARITIMES

Michèle SOLER, présidente
04 93 16 10 53
[Http : nice-algerianiste.free.fr](http://nice-algerianiste.free.fr)
msoler@numericable.fr

17 - MAISON DES RAPATRIES DE NICE

Raymond MORA, président
04 93 53 45 77

18 - AMICALE DES FRANÇAIS DU MAROC "STEE LYAUTEY"

Ginette LORENZO, présidente
04 93 87 40 51

19 - ASSOCIATION DES ANCIENS ELEVES DE L'ECOLE DE DELLYS

Pierre DARNAUD, président
04 93 77 06 78
aaeedellys.fr

20 - MEMORIAL NOTRE DAME D'AFRIQUE SOUVENIR 26 MARS 1962

Claude ROCHETTE, président
04 90 08 37 76
colette.rochette@orange.fr

21 - PIEDS-NOIRS MAGAZINE

Jean-Marc LOPEZ, revue piedsnoirs-aujourd'hui
04 94 07 74 61
jeanmarclopez52@gmail.com

22 - AMITIES ALGEROISES DE LA COTE D'AZUR

04 93 89 72 57
Paule THIERCELET, présidente

23 - LES ANCIENS DE NOTRE DAME DE SANTA CRUZ ET DU PIED-NOIR CLUB INTERNATIONAL

William-Bernard TAPIA-LOPEZ, président
04 93 13 83 39
tapialopez@orange.fr

24 - EDITIONS DU LOSANGE

Jean-Paul WALLER, directeur
04 93 97 21 08
www.editionsdulosange - los1949@wanadoo.fr

25 - GENEALOGIE SERVICE

Jean-Jacques BRICCO, président
04 67 69 90 24
genealogieservice.bricco@orange.fr

26 - EDITIONS ATLANTIS

Wolf ALBES, directeur
00 49 82 12 67 98 31
www.editionatlantis.de - editionatlantis@t-online.de

27 - A.N.R.O. : ASSOCIATION NATIONALE DES RAPATRIES D'ORANIE

Roland SOLER, président
06 19 01 43 58
roland.soler@laposte.net

28 - EDITIONS GANDINI

Michel FARAUT, directeur
04 97 09 80 06
www.editions-gandini.fr - michel.f@editions-gandini.com

29 - ESPACE MULTIMEDIA IFAC 06

04 92 17 37 60
richard.covello@ifac.asso.fr

30 - Edition BACONNIER/COPAGIC

Béatrix BACONNIER, éditions
06 80 38 28 80
beabac@neuf.fr

31 - MÉMOIRE DE NOTRE TEMPS

J.P. HOLLENDER, édition
04 67 63 28 93
www.memoire-notretemps.com - memoire-hollender@orange.fr

32 - HARKIS, HONNEUR, HISTOIRE

Nasser SAHOUR, président
06 63 04 77 97

LISTE DES EXPOSANTS (suite)

33 - TELEVISION PIED-NOIR TPN RADIO

PIEDS-NOIRS INTERNATIONALE

Jean-Pierre ERNST, président

06 73 11 50 35

www.television-pieds-noirs.com

www.radiorpni.com - ernstdijon@gmail.com

34 - PROGRAMME D'ACTION

ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

PADE C&R

Frédéric OVADIA, président

04 93 92 00 12

f.ovadia@leseditionsovadia.com

35 - JOCELYNE MAS, auteur

06 20 78 74 53

<http://www.jocelynemas.com>

jocelyne.mas@gmail.com

36 - JACQUES ARENA, auteur

09 51 34 40 66

ape.happy.e@free.fr

37 - Divers auteurs

FERNAND DESTAING, 04 93 20 90 52

CLAUDE RIZZO, 04 93 53 64 86

claude.rizzo@wanadoo.fr

CLAUDE NAL, 04 91 82 01 37

jh-dhonneur.fr - claude.nal@numericable.fr

ROBERT LUCA, 04 42 84 13 83

annie.luca@sfr.fr

MAURICE BRUNETTI, 04 93 47 47 04

SIMONE GAUTIER, 04 93 69 42 23

www.alger26mars1962 simone.gautier@yahoo.fr

38 - FRANÇOISE STURER-DEJEAN

Assiettes avec blasons

04 66 71 29 92

